

# Od tedna do tedna

DR. IVAN LAH UMRL

Dne 19. maja je umrl v Ljubljani eden najplodovitejših slovenških pisateljev in najvnetejših delavcev na polju slovenske kulture — dr. Ivan Lah. Navzlic temu, da je za skoro dvajset let preživel konec svetovne vojne, pa je v resnici padel kot njena žrtev. Strahotna rana, dobljena na fronti, kamor je bil poslan po daljši internaciji, je končno po trpljenju mnogih let, tekom katerih mu je vedno pretila trenotna smrt, pretrgala nit življenja. Za njim žalujejo žena in sinček, sestra in brat Mihael, ki živi v Clevelandu.

Pokojni dr. Lah se je rodil v Trnovem pri Ilirski Bistrici dne 9. decembra 1881., toda že kmalu potem se je s starši preselil v Šmarje na Dolenjskem, kjer je preživel mlaada leta in kamor se je pogosto vračal kot študent, popotnik in literat. Gimnazijo je dovršil v Ljubljani, univerzo, kjer je študiral slavistiko in klasično jekosloštevje, nato pa filozofijo in pedagogiko, pa v Pragi, kjer mu je bil profesor poznejši češkoslovaški prezident dr. Tomaž Masaryk.

Pisateljevali je začel zgodaj in med ljudstvom je najbolj znani po svoji povesti "Uporniki", katero je izdala Mohorjeva družba. Med balkansko vojno je bil izdajatelj naprednega dnevnika "Dan", v poznejših letih pa je poleg izvršitve samostojnih literarnih del tudi mnogo pisal za razne napredne revije in časopise. Mnogo je prevajal iz slovenških jezikov, zlasti češkega.

Najbolj znana knjževna dela dr. Lah, poleg "Upornikov" so: "Iz časov romantike", "Vaška kronika", "Brambovcii", "Angelini Hidar", "Sigmovo maševanje" ter izborna kulturno-zgodovinska študija "Vodniki in preroki". Po vojni je bil profesor na ženski realni gimnaziji v Ljubljani.

Delo dr. Lahovega peresa je napolnilo tudi marsikateri stolpec v listih ameriških Slovencev, saj je bil njegov slog jasen in naraven, tako da je njegove spise lahko z užitkom in razumevanjem čital tudi najbolj preprost čitatelj. Boditi mu tudi med nami ohranjen časten spomin!

## RELIFNA KRIZA V VE-LIKIH MESTIH

V Chicagu, Clevelandu in po raznih drugih velikih mestih je nastopila skrajno resna relifna kriza. V Clevelandu so na primer pošli vsi relifni fondi in mestna vlada je začasno odvričila aktualno lakoto med 78 tisoč osebam, ki so odvisne na relif, edinote s tem, da je denar, ki je bil namenjen za redne poslovne stroške, porabljen za življe. Direktora krivda za položaj leži na ramah državne administracije, ki je tako zaposlena s "politiko", da nima časa zavzetih se za rešitev stanja, ki je postal že kronično.

Relifni položaj v deželi dokazuje, da bo tudi zvezna vlada v bodoče morala prevzeti večjo odgovornost za relif in ne manjšo. Tudi najbolj zagrizeni burboni tega ne morejo zanikit.

## IZ VERNEGA BOSTONA

Ko je pred letom dni španski poslanik obiskal Boston, ni bil deležen političkega sprejema, nobenega javnega sprejema se ni priredilo in časopisje je o obisku le na kratko poročalo. Pretekli mesec pa je bil v Bostonu italijanski poslanik Fulvio Suvich. Časopisje se je o tem dogodu na široko razpisalo, zastopnika fašistične države je povsod spremljala policija in

# NAPREDEK



Cleveland, Ohio, June 1st, 1938

VOLUME III.

Official Organ of  
The Slovene Progressive Benefit Society



Glasilo  
Slovenske Svobodomiselle Podporne Zveze

NUMBER 96

## Prvo poročilo s potovanja naših izletnikov v domovino



Piše WILLIAM CANDON

Na krovu parnika "Normandie", 21. maja, 1938—Na kolodvor nas je spremila velika skupina prijateljev, znancev in sorodnikov. Vse je nekam nemirno stalo in čakalo za odhod.

Vozili smo se celo noč ter zjutraj okrog 8. ure dosegli v New York. Tam nas je že čakal bus prav pri vlaku, na katerega smo bili naloženi mi in prtljaga in zapeljani na malo ladjo, katera nas je prepeljala čez reko v pristanišče. Tam nas je čakal g. Volek ter nas takoj odpelje pred okno, kjer je bilo treba šteti denar; to je bilo za našo prtljago iz New Yorka do Ljubljane. Od tam spet pred drugo okno, kjer smo pokazali naše vozne liske. Seveda, obenem so jih pobrali ter jih bodo vrnili, predno gremo z ladje.

Ko je bilo vse v redu, se podamo na veliko ladjo "Normandie" — smem reči, palačo morja. Tako je dobil vsakdo svoj prostor v kabini. V kabinah so po tri in štiri postelje, tu in tam tudi po dve, vendar večina kabin ima po štiri postelje. Jaz sem dobil številko 1058 in z menoj vred še dva druga Clevelandčana. Eden je g. Turk, največji v skupini in najmočnejši. Sploh do sedaj še nisem videl večjega in močnejšega kot je on. Podaja se domov v Loški potok k svoji družini in je to njegova deseta vožnja čez morje. Drugi moj komarat je g. Sivec iz Neff rd. v Euclidu, O., ki dela pri Pintar bratih v mesnici in se podaja v Rakitno pri Borovnici na zlato poroko svojih staršev, katero bodo obhajali prvo nedeljo v juniju. Nasproti nas stanuje ga. Rus iz Chicago s svojo hčerkko in pa ga. Levstik iz Clevelandu. Tam na drugi strani ladijske ceste so na naše Clevelandčanke, katere nam ne dajo miru. To so Trček, Dolinar in Bohinc iz Collinwooda ter Stokel iz Clevelandu. Ostali so pa raztreseni po ladji, tako da še ne vem, kje stanujejo.

Prišli smo na ladjo okrog pol vršil se je slavnostni banket, na katerem so govorili governer Hurley, župan Tobin in številni drugi javni funkcionarji. V Bostonu je na krmilu politična mašina irskih demokratov, ki so seveda verni sinovi materje.

Prišli smo na ladjo okrog pol

## Francija noče slediti Chamberlainu

Pogajanja med Francijo in Italijo za sklep pogodb po vzoru sporazuma, ki ga je sklenil z Mussolinijem angleški premier Chamberlain, so občela na mrtvi točki. Mussolini je zahteval, da Francija brezpogojno zapre špansko mesto, toda premier Daladier, se je, potem ko je Sovjetska unija vložila odločen protest, zahtevi uprl. Izgleda, da je sedanja francoska vlada navzlie temu, da se močno nagiba k desnici, v zadnjem trenotku spoznala, da bi bilo skrajno kratkovidno, če bi Francija svojo bodočnost postavilo na Mussolinijeve obljube prijateljstva. Rezultat tega je, da so lojalisti v Kataloniji v zadnjem času dobili od zunaj velike pošiljatve orožja in municije in da je zmagata fašistov vse prej kot gotova.

Ako bo Francija vztrajala na svojem stališču, bo Chamberlainovi politiki sporazumnoosti s fašističnimi diktaturami zadan resen udarec. Angleški premier je zastavil svojo politično bodočnost na sporazum z Italijo. Ta sporazum je bil služiti kot vzorec za kasnejša pogajanja z Nemčijo. Italijanski sporazum ne postane pravomočen, dokler Mussolini ne pokliče domov vsaj nekaj svojih čet v Španiji. Ampak Franco potrebuje več in ne manj pomoči od zunaj, ako hoče obnoviti svojo ofenzivo. In Mussolini je izjavil, da ne bo dopustil niti štetja njegovih "prostovoljcev" v Španiji, dokler Francija ne zapre svojih meja.

Tako se Chamberlain nahaja v skrajno neprijetni poziciji: ustvaril je zmedo v vrstah svoje lastne konservativne stranke, ko je odslovil Edena, povzročil slabo voljo v zunanjih ministrstvih Evrope in Amerike, politični program, ki mu je imel dati sloves "realističnega politika", pa ga grozi lopniti po nosu, še predno je postal efektiven.

Dvanajste ure in točno ob dvanajstih se je pričela pomikati ven na odprto morje. Ob eni uri je bilo prvo kosilo na ladji, kateri je prav dobro teknilo, ker nismo nič jedli, odkar smo šli od doma. Popoldne smo malo pregledovali ladjo in dobili smo lepo dvoranico, v kateri imamo priliko, da pišemo, beremo ali pa počivamo, ako je treba. Zjutraj se vrše maše, zvečer pa plesi in druge zabave, saj je Bog povsod enak. Nadstropje višje je kadilnica za moške in ženske ter igralnica za 66, to seveda samo pri Slovencih. Misimo se kmalu poslužiti te sobe. Tam tudi kakšno rečemo, akravno so glasoviti, da se jih Bog varuj.

Prvi dan na ladji se nam goodi prav fino. Strežejo nam z izvrstnimi jedili, tako da se počutimo kot milijonarji. Eden nam je bolj na usluho kot drugi, ampak za to je treba seveda dati tudi kakšen "tip". Ampak človek jim ni nevoščljiv, ker ladijsko osobje je res posrežljivo, da bolj biti ne more. V čast pa si moramo štetiti, ker imamo Slovenca na ladji, ki je načelnik tretjega razreda, po imenu Ivan Vrhovšek. Je to

## Koledar prireditvev SSPZ

Sobota 4. junija. — Družabni večer s plesom društva "Trail Blazers", št. 197, v Gano Farmers dvorani, 116th Street in Eggleston Ave., CHICAGO, ILL. Igra Omerza-Gradšek.

Sobota, 18. junija. — "Moonlight Dance" društva "Victorians", CHICAGO, ILL., na Kegloven prostoru v Willow Springs.

Nedelja, 19. junija. — "Picnik društva "Zdrženih bratov," št. 26, CLEVELAND, OHIO, na Stuškovi farmi.

Nedelja 19. junija. — Picnik Vrtač št. 30, GIRARD, OHIO, na Pišlerjevi farmi, Mecca, O.

Sobota, 25. junija. — "Barn Dance" društva Spartans, št. 198, CLEVELAND, OHIO, na Glenridge Picnic Grounds (prej Manchutta farma) na Green Rd. Začetek ob 8:30 zvečer. Igra orkester Frankie Yankovicha.

## Zakaj je Avstrija propadla?

Bivški dnajški žurnalista Franz Hoellering, ki se nahaja v Ameriki kot političen begunc, je v reviji "The Nation" napisal članek, v katerem ostro biča izbegavanja zadnjega avstrijskega kancelarja Šušnika glede vzrokov, ki so dovedli do razpada Avstrije. Šušnik je namreč tik pred svojim padcem spisal obrambo klerofašističnega režima, ki je sedaj izšla v Ameriki v obliki knjige. Tragično-ironična stranega zagovora tiči v tem, da je Šušnik postal jetnik nemških nacija, še predno je bila knjiga natikana. Hoellering med drugim piše:

"Schuschniggovo opisovanje krvavih februarskih dogodkov iz leta 1934., ko so se dnajški delavci zadnjič postavili v bran za demokracijo, je falzifikat od začetka do konca. Avtor ne pove, da je on sam kot justični minister dopustil, da so heroji in delavci, ki so se borili za svobodno in neodvisno Avstrijo, storili smrt na vislisah. Poljanec Koloman Walisch, inženir Weisl in delavec Muenichreiter, ki je bil resno ranjen na nosilnicu nešen pod visilice, niso nikjer omenjeni. V tistih februarjih dnevih, s tistimi eksekucijami je bila zdrobljena hrbitvenica avstrijskega odpora proti nacizmu. Obtožbe katoliške hierarhije, da so komunisti ne-ameriški, ker so priklopjeni mednarodni organizaciji, je Browder zavrnjal kot "dvorenje", kajti tudi katoličanstvo je mednarodno, potem pa je dejal: "V taboru demokracije se nahaja večina pripadnikov katoliške cerkve. Mi komunisti jim ponujamo roko bratskega sodelovanja in izražamo naše zadovoljstvo, da se moremo boriti z njimi ramo ob ramu za iste ekonomiske in socialne cilje."

Browder je zanikal, da so komunisti proti katoličanom v Španiji ter je rekel: "Baš nasprotimo, mi španske katoličane, ki so po večini revni ljudje, podpiramo proti njihovim nezvestnim pastirjem ter njihovim izkoričevalem in zatiralcem."

Browder je kritiziral Rooseveltovo administracijo radi "havavske neutralnosti" v španski civilni vojni, obenem pa je izjavil, da New Deal pod Rooseveltovim vodstvom navzicle vsem nedostatkov, obotav-

## JUNIJ JE MLADINSKI MESEC S.S.P. ZVEZE

V tem mesecu bi moralno vsako društvo razveseliti svoj naraščaj in pojačati agitacijo za Vrtec

Ni treba še posebej poudarjati, da smo kot dobrí člani dolžni vedno in pri vsaki priliki ter skozi vse mesece v letu jačati vrste naše organizacije in da je baš v mladinskem gibanju dana najširša možnost za to delo, kajti krepak naraščaj danes pomeni močno in zdravo Zvezo v bodočih letih.

Toda poleg tega ima SSPZ v smislu pravil mladinskega oddelka določen en poseben mesec v letu, ki bodi še posebno posvečen delu in zanimanjem za porast naših mladinskih društev oz. Vrtcev. To je junij — mesec, v katerem prikipi pomlad do viška in je torej povsem na mestu, da je bil izbran v svetu.

V juniju se zaključuje šolsko leto in je torej ta mesec tudi s tega stališča najbolj pripravljen za prirede s katerimi na eni strani razveselimo našo mladost, na drugi pa z njimi opozorimo na našo aktivnost tudi krog izven naše organizacije.

Vsaka mladinska postojanka Zveze, to se pravi vsaka naselbina, v kateri je mladina organizirana v svojem Vrtecu, naj bi poskrbela, da bo v juniju na nekak način pokazala, da se zanimala za svoj naraščaj in da je pripravljena posvetiti nekaj truda za njegov razmah.

Če je prireditve majhna ali velika, ni važno; poglavito je, da storimo nekaj, da pokažemo,

## KOMUNISTI VABIJO KATOLIČANE K SODELOVANJU

Tajnik ameriške komunistične stranke Earl Browder je preteklo soboto na letnem zboru stranke v New Yorku imel nad štiri ure trajajoč govor, v katerem je med drugim pozival katoličane in pripadnike drugih verskih sekt, da se pridružijo komunistom v borbi proti fašizmu. Obtožbe katoliške hierarhije, da so komunisti ne-ameriški, ker so priklopjeni mednarodni organizaciji, je Browder zavrnjal kot "dvorenje", kajti tudi katoličanstvo je mednarodno, potem pa je dejal: "V taboru demokracije se nahaja večina pripadnikov katoliške cerkve. Mi komunisti jim ponujamo roko bratskega sodelovanja in izražamo naše zadovoljstvo, da se moremo boriti z njimi ramo ob ramu za iste ekonomiske in socialne cilje."

Browder je zanikal, da so komunisti proti katoličanom v Španiji ter je rekel: "Baš nasprotimo, mi španske katoličane, ki so po večini revni ljudje, podpiramo proti njihovim nezvestnim pastirjem ter njihovim izkoričevalem in zatiralcem."

Browder je kritiziral Rooseveltovo administracijo radi "havavske neutralnosti" v španski civilni vojni, obenem pa je izjavil, da New Deal pod Rooseveltovim vodstvom navzicle vsem nedostatkov, obotav-

## ZRAKOPLOVSKA NESREČA V CLEVELANDU

Pretekli torki zvečer se je v predmestju Clevelandu iz do sedaj še nedognanega vzroka ponesrečil velik potniški aeroplanski United Airlines družbe, ki je padel na zemljo in zgorel. Izvajenje je pri tem izgubilo deset oseb: sedem potnikov, dva piloti in strežnica. Priče pravijo, da je letalo bilo v plamenih, nih preden je zadelo zemljo. Ubita strežnica je bila Mildred Maček, doma iz Milwaukee in je po imenu sodeč utegnila biti Slovenka.

MOONEY MORA ČAKATI  
Najvišje zvezno sodišče je priziv Tom Mooneyja proti državi Californiji zopet odložilo, kar pomeni, da odločitev ne bo podana pred oktobrom.

Ijanju in konfuziji "predstavlja bistven del razvijajoče se demokratične fronte proti monopolističnemu kapitalu."

Govor voditelja ameriških komunistov je v skladu s takozvanovo novo linijo kominterne v Moskvi, ki skuša združiti vse nefašistične države za boj proti fašizmu. Če bi bila Moskva zavzela tako taktiko zmernosti napram nekomunističnim delavskim strankam in demokratičnim elementom v splošnem, predno je Hitler prišel na krimo v Nemčiji, bi bili izgledi za svetovno demokracijo danes najbrže mnogo jasnejši kot pa so.



## GLASILO IN LASTNINA SLOVENSKE SVOBODOMI SELNE PODPORNE ZVEZE.

IZHAJA VSAKO SREDO

Cene oglasom: 40c palec za posameznike; 35 palec za društva  
Naročnina za člane 78c letno; za nečlane \$1.50; za inozemstvo \$2.00

### PROGRESS OFFICIAL ORGAN OF THE SLOVENE PROGRESSIVE BENEFIT SOCIETY

Owned and Published by the Slovene Progressive Benefit Society

ISSUED EVERY WEDNESDAY

Subscription for members \$7.8 per year — nonmembers \$1.50  
foreign countries \$2.00

Advertising rates: 40c net for individuals; 35c net for societies

NAPREDEK Naslov uredništva in upravnosti:  
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND, O.  
Telephone: HEnderson 5311

VOLUME III. 104

NUMBER 96

Entered as Second Class Matter August 5th, 1936, at the Post Office at  
Cleveland, Ohio, under the Act of August 24, 1912.

## ADAMIČEVA NOVA KNJIGA

**P**ISEC teh vrst je bil eden izmed prvih Slovencev, ki je opozoril našo javnost na Louisa Adamiča kot na resnega literarnega delavca. Ko je v juliju 1928. Menckenov "American Mercury", ki je bil tiste čase najboljša ameriška kritična revija, objavil njegov kratki esej "Bohunks" in se je v našem domačem logu dvignil glas, da je pisatelj s tem "ponizal" naš narod, je pisec, ki je bil takrat urednik "Enakopravnosti", napisal članek, o katerem je resno podvomil o pravilnosti take sodbe, obenem pa izrazil mnenje, da bomo o Louisu Adamiču najbrže še precej slišali.

Od takrat je poteklo deset let. V naši sodbi in pričakovanju se nismo zmotili. Adamič je pisal naprej in napisal vrsto knjig, s katerimi se je uveljavil kot pomemben ameriški pisatelj. Le tisti, ki ima nekoliko pojmo o književnem življenju v Ameriki in ki razume, da uveljaviti se na polju, ki že po svojem značaju zahteva re le globokega zajetja duha jezika, v katerem se mora pisatelj izražati, temveč tudi tudi duha in čustva zemlje, katera je pozornica njegovega pisateljskega neha-nja, more v polni meri upoštevati fenomenost čina, ki ga predstavlja Adamič kot slovenski človek in ameriški pisatelj.

Prend nami je najnovije Adamičeve delo "My America", ki je izšlo te dni v založbi Harper's v New Yorku. Je to velika knjiga ne le po fizičnem obsegu (šteje namreč 662 strani), temveč tudi po vsebinini in globini razumevanja. S to knjigo je Adamič faktično dovršil trilogijo, v katero logično spadata dve izmed njegovih prejšnjih knjig, "Laughing in the Jungle" in "The Native's Return", in je brez dvoma najbolj zrel produkt, kar jih je do danes prišlo izpod njegovega marljivega peresa. Ni se čuditi, ako jo tak človek kot William Allen White, narodno priznani književnik in kritik, po svoji pomembnosti primerja z Marka Twaina znamenitim delom "Roughing It", kajti pisana je tako jasno in neustrašno, toliko možate ljubezni in razumevanja položil pisatelj vanjo, toliko slik in sličic, nazorov in stremljenj, očitrih in podtalnih gibanj, ki so lastna te tako nasprotij polni deželi, je izoblikoval in spojil v harmonično in organsko celoto, da si človek potem, ko je knjigo prečital, ne more kaj, da ne bi občudoval pisateljeve vizije in da bi mu ne bil hvaležen, ker mu je dal priliko deliti jo z njim.

Poglavlja, v katerih je Adamič dopolnil sliko vtisov, katere je prvič podal v "The Native's Return", ter narusal duhovni portret Otona Župančiča in Ivana Cankarja; datuje o slovenskih časopisih v Ameriki in problemu gruge generacije naseljencev, so za nas Slovence še posebno zanimiva in privlačna. Ena najbolj ganjivih delov knjige je zgodba "Priatelja iz Hercegovine." In mojstirska karakterna študija je opis hrvaškega slikarja-mistika Makska Varke, ki je porocil hčer odličnega newyorskega zdravnik, pred katero je po prvem srečanju med članstvom razdelil v dveh oblikah; sme se ga odplačati v govoru, ali potom opustitve plačitve asesmenta v smrtninski sklad.

Slovenci smo upravičeno ponosni na marsikatero priznanje in uspeh, katerega si je naš naseljenec priboril v Ameriki. Individualno in kolektivno smo brez droma dali tej deželi najmanj toliko kot je ona dala ram. Pokazali smo, da smo narod pridnih in poštenih ljudi, ki navzliec temu, da nima za seboj "slavne zgodovine", ali morda ravno vsled tega, poseda visoko mero čuta odgovornosti napram sebi in svoji okolici — skratka, da kar je najboljšega in najelementarnejšega v nas kot Slovencih, se more brez opravičevanja uspešno primerjati z najplemenitejšimi stremljenji velikega ameriškega idealja: ustvaritev svobodne družbe, vredne kulturnega človeka; s stremljenji, ki imajo svoj izvir v isti globoki kulturni zavesti, ki je dala Slovencem Trubarja, Prešernja, Cankarja, Župančiča in druge bakljonesce prosvitljivosti. Ameriki pa Franklira, Jeffersona, Lincolna Marka Twaina, Theo. Dreiserja, Sinclairja Lewisa, Upstona Sinclairja itd. Ali morda niso temeljna stremljenja ameriške demokracije v duhovnem sočodstvu s Cankarjevim hilapcem Jernerjem?

Izrazit, zgovoren in lep glas tega našega svojstva

je Louis Adamič — Slovenec in Amerikanec; pisatelj, ki piše sicer v angleškem jeziku in za ameriški narod, ampak kot Slovenec; ki ni postal pisatelj, ker se je iznebil slovenstva in ga zatajil, temveč ga je, zavestno ali nezavestno obdržal kot svojo neodvzetno last, presadil v bogato ameriško zemljo, katera mu je omogocila njegovu mogočno rast in razmah. Tako je Adamič iz prvih slovenstva izoblikoval svojevrsten kulturni lik, ki predstavlja pomemben doprinos k ameriški kulturi ter krono v dejaniu in nehanju našega naseljenca. Zagotovil nam je s tem trajno mesto v povestnici ameriške civilizacije, in moral bi biti res skoro nečloveški hladni in cinični, ako nas bi to ne navdajalo z občutkom zadoščenja in ponosa.

"MY AMERICA: 1928-38". Spisal Louis Adamič. Založba Harper and Brothers, New York. Cena \$3.75. — Rojakom, ki čitajo angleško ali ki imajo odrasle otroke, priporočamo, da si knjigo izposodijo v kaki javni ali privatni knjižnici, ako je ne morejo nabaviti. "My America" je na prodaj v vseh knjigarnah široku Amerike, cni, ki želijo imeti knjigo s pisateljevin podpisom, pa naj naročilo pošiljo direktno na: Louis Adamic, Milford, New Jersey.

## REZERVA - POSOJIL

Piše William Rus, gl. tajnik

Kaj je rezerva na certifikatu? O ti ima marsikateri član napacen pojem. Predstavlja si, da je rezerva naknadna svota zavarovalnica; primer, če je eden zavarovan za \$1,000.00 in dodatno dobiti še "rezervo." To ima pravico dobiti na zahtevo, ali se po članovi smrti izplača njegovim koristnikom.

Tako mnenje je napačno. Nikdo ni zavarovan za več kot kar je napisano na certifikatu in tudi vsakdo plačuje prispevke za dočinko sveto zavarovalnine.

Rezerva ni naknadna svota zavarovalnine, temveč del zavarovalnine same. Ložje lahko rečemo da je del plačanih prispevkov, ki so stavljeni v rezervni sklad in hranjeni za plačitev prispevkov za zavarovalnino člena, v slučaju da bi ga sam ne mogel plačati.

Rezerva se prične nabirati po prvem letu članske dobe, plačljiva pa je šele po tri-letni članski dobi. Viša se s vsako plačitvijo ašesmenta. Kolika je svota rezerve enega certifikata je nemogoče tu navesti, ker odvisna je od načrta certifikata, svote zavarovalnine in plačilne starosti člena. Lahko rečem le: kateri več plačuje, hitrejše se mu rezerva nabira.

Povedal sem že, da "rezervo" se po smrti nobenemu ne izplača, posodi pa se jo članu za časaživljenja, ali z njo sme kupiti drugačni certifikat. Posojilo pa je to kar beseda pove: posojilo, na katerega je treba plačevati obresti in ga povrniti, drugače posojilo zmanjša zavarovalnino, da koristniki toliko manj dobe po članovi smrti, ali pa skrbi dobo obveznosti Zveze napram članu, da je toliko prej črtan, kot pravimo, s čemur lahko spravi svoje koristnike ob njegovem zavarovalnino.

Posojila so tri-vrstna. Sposojuje si eden lahko za ašesment v vse skladu od časa do časa, dokler ni vsa rezerva izrabljena, nakar je "črtan," ako sam s plačevanjem ne prične. Imamo AVTOMATICO POSOJIL. Pod tem posojilom Zveza plačuje ašesment za vsakega, ki ima kaj rezerve na certifikatu, kot hitro sam preneha plačevanje, brez članove vedenosti. V tem slučaju pa plačuje samo ašesment v smrtninski in upravni sklad; v vseh drugih skladih prestane biti zavarovan. Tako plačevanje traja, dokler ni rezerva izčrpana. Nadaljnja vrsta posojevanja je znana za "POSOJIL V ENI SKUPNI SVOTI." Pod tem eden lahko dobi v eni svoti izplačano POLOVICO rezerve svojega certifikata, vsako leto.

S svojo rezervo lahko vsakdo kupi certifikat kakega drugačnega rezervnika, predvsem PLAČAN ZIVLJENSKI ali PLAČAN ZAČASNI CERTIFIKAT. Posljedni je znan tudi imenom: Certifikat podaljšane zavarovalnine.

Za slučaj da se zahteva za rezervo redne vrste certifikat, se ga izda le takega, ki zahteva višje plačevanje kot prejšnji, katerega misli zamenjati; svoto rezerve se porabi za nakup let starosti certifikata in za znižanje plačilne starosti člena.

Ker je zadne čase dospelo v urad več prešenj za povračilo rezerve, naj še enkrat ponovim, da take stvari ni. Rezervo se ne povrne, se jo le POSODI, ali se jo porabi za nakup certifikata različnega načrta.

Certifikati so tudi vdeležljivi pri delitti preostanka. Angleški izraz za "preostanek" je pa "SURPLUS," ne "RESERVE" (rezerva). "PREOSTANEK" je izraz za previsoko gotovino. Primer, kadar računar (aktuar) izračuna, da za kriti obveznosti članskih certifikatov ZVEZA potrebuje \$500,000.00, ima pa gotovine v smrtninskem skladu \$600,000.00, se smatra razliko od \$100,000.00 za preostanek in kadar je "preostanek" zadostni visok sme po pravilih glavnih odborov sveto razdeliti med lastnike certifikatov, ali, kot pravimo, razpisati dividendo. Preostanek se med članstvom razdeli v dveh oblikah; sme se ga odplačati v govoru, ali potom opustitve plačitve ašesmenta v smrtninski sklad.

## Tedenski pomenki

A. ZAITZ

### VELIKO MRAVLJIŠČE

Molek je imel prav, ko je nerozen. V Chicagi pa ga pred leti spisal knjigo in Chicagi da imel veliko mravljišče. Ce je kje veliko mravljišče, je gotovo v Chicagi, v takozvanem Loop na Randolph Street. V tisto mravljišče sicer ne grem rad, ali parkrat sem bil le primoran po opravkih v mestno hišo, katera se nahaja sredi tega mravljišča. V Penni smo bili sicer dobri šoferji, strmi klanci in vratolomni ovinki se nas izučili, kedaj je bilo treba ustaviti ali počasni voziti. Imeli pa smo to prednost, da vsaj po deželi ni bilo mravljišča ljudi, kakor jih je po mestu Chicagi. Ako bi hotel tamkaj

večkrat, le da v tisto mravljišče na Randolph Street nisem šel drugače nego da sem bil primoran. Tisti dan so menda vedela vsa vozila, kar jih je v Chicagi, da bom jaz imel opravka na mestni hiši. Zagozdili so cesto, da nisem prav nič vedel, ali vodim jaz ali me drugi zadaj potisk naprej. Sli smo, kadar smo šli kot sto vragov, kadar smo smo se ustavili, smo ustavili vozila, da smo priskočili na sedežih. Ne za las na desno ne za las na levo, kakor hitro bi se nekolkoraz sposabil, bi zahajal druzge ali zavozil v izložbeno okno.

Prišli smo na glavno mravljišče State in Randolph Street. Luč je bila zelenina in jaz sem ustavil vseeno, čeprav me je nekdo zahajal brenil, ker se nisem hotel za poditi po mravljišču ljudi, ki so križali cesto. Nak, tega pa ne, sem si mislil, ubijati ljudi nisem prišel v mesto, pa če je zelenina luč ali rudeča, če trobiš ti zadaj ali ne; ne grem naprej, dokler ne bom imel prostega cesta in da mravljišče poneha. Mravljišče pa ni hotelo ponehati. Le odkod, vraga, se siplje ta množica na cesto, da je ni konec? Pa je pristopil policij ter rekel: "Greš ali ne greš?" — "Nič ne čakam," sem odgovoril. "Križal bi cesto, ali se ljudje nočejo ustaviti. Vendar ne mislim, da jih povozim ducat ali več?" Zapiskal je na piščalko ter razprostril roke, takrat pa sem že tudi dobil ponovni sunek od zadaj in šli smo preko ceste. Nobenega nisem

Domov sem vozil fino, ker sem iz mravljišča šel ven na obrežje jezera, tam pa smo vozili, kakor se je kateremu hotelu hitro. Le počasi ne smeš, če si hitrejši, tem bolje, kajti vsem Chieazanom se silno mudi. Globoko sem si oddahnil zvečer doma na varnem s sklepom, da ne grem več z vozilom v tisto mravljišče ter se bom prihodnjih poslužil street kare.

## DOPISI IN POROČILA ČLANSTVA

### S FEDERACIJSKE SEJE

nedeljo v avgustu v v Canonsburgu oziroma Strabane.

Jurij Previč, predsednik.

### POZIV NA SEJO

Cleveland, Ohio. — Članstvo društva Složne sestre se prosi, da se gotovo vdeleži prihodnje seje, katera se vrši dne 8. junija v navadnih prostorih. Nekaj smo ukrepale, da priredimo izlet na farme, pa ker nas je bilo tako malo, smo to opustili. Le za prihodnjo sejo.

Podani bodo tudi računi zadnje veselice. Ali ste že pozabili, da imamo še zmerom nagrade za vdeležbo na seji? Na aprilski seji je sreča klicala Alice Kolbe, pa ni bila navzoča.

Torej pridite vse na sejo dne 8. junija, da ukrenemo vse, kar je potrebno za korist društva.

Agnes Jeric, tajnica.

### VAŽNO A TISTE, KI SO SE BALI VOJASCINE!

Berwyn, Ill. — Nekaj rojakov se je zanimalo za mlađinski izlet v Jugoslavijo, toda v bojanji pred morebitnimi sitnostmi radi vojaške službe se niso mogli odločiti. Da se take pomisleke odpravi, sem se obrnil na jugoslovanske oblasti in te dni sem bil potom jugoslovanskega generalnega konzula v Chicagu obveščen, da je ministerstvo socijalne politike, odsek za zaščito izseljenikov, odločilo sledete:

"Z ozirom na veliko korist takih izletov — zlasti mlađinskih, ki nudijo naši v Ameriki rojeni mlađini priliko upoznati starši kraj, je ministerstvo dočelo, da se i ta skupina izselnikov oprosti plačanja pristojbine za viziranje potnega lista. Na podlagi odloka ministerstva za notranje zadeve upravne oblasti ne bodo delale nikakih neprilik tistim, ki potujejo z ameriškimi potnimi listi, viziranimi od naših predstavnikov."

Torej: vsi tisti, ki potujejo s podpisanim na Aquitaniji 15. junija, dobre brezplačno jugoslovansko visto ter opremljeni s to visto na svojem ameriškem potnom listu ne bodo imeli nikakih neprilik v Jugoslaviji. Seveda pa so deležni polovicne vožnje na vseh jugoslovenskih železnicah. — Še je dovolj časa pridružiti se tej veseli skupini, da prijaviti se morate takoj na

naslov: 1400 Lombard Ave, Berwyn, Ill. Jacob Zupan.

Prvo poročilo s potovanja naših izletnikov v domovino (Dalje s 1. str.)

fina duša pristno slovenske k.

vi, postrežljiv in ljub naprav.

vsem. Ne sramuje se svojega jezika, ampak pravi, da je po nosen, da je Slovenec. Govor nekoliko s hrvaškim naglasom ker je mnogo let preživel na Hrvaskem. Več o njem bo pog.

Ker smo bili vsi precej trudni in zaspani, smo se takoj večerji podali k počitku.

V prvih 24 urah je naprav.

la ladja 600 milj. Naslednji dan

smo se sesli iz svojih "brlogov" na krovu vse skupaj. Nekateri smo jo udarili v kadilnico kar

igrati: 66 po dve ali tri sk

# ZAPISNIK SEJE GLAVNEGA UPRAVNEGA PODODEKA

Seja se vrši dne 29. aprila, 1938, v gl. uradu SSPZ v Chicago, Il.

Seja je otvorjena ob 9. uri zjutraj po gl. tajniku br. Rusu, ker ni navzroč gl. predsednik, ne podpredsednik Oba o-pravica odstotnost z bolezniu in za-poslenostjo. Se ju oprosti.

Za predsednika seje je nato izvoljen br. A. Zaitz in za zapisnikarja br. Wm. Wm.

Zapisnik zadnje seje pododseka je čitan, odobren in podpisani.

Slednje podporo so vzete v razpravo in obdrene za izplačilo kot sledi:

Vrtec štev. 3. — Jacku Modic, bil o-periran, se voli sveto \$10.00.

Vrtec štev. 72. — Wm. Bazanty, bil o-periran, se voli sveto \$10.00.

Društvo štev. 20. — Antoniju Tanko, radi njene dolgoletne bolezni se čaruje sveto \$10.00.

Društvo štev. 65. — Ralphu Jeram, v pomoč operacije, za katero je bila o-pracijska podpora odklonjena, se da-ruje \$10.00.

Društvo štev. 67. — Joe Resnik se daruje svetu trih asesmentov.

Društvo štev. 89. — Louisu Čebela je darovanova vsota treh asesmentov, isto-ko sestrama Frances Pieteršek in Mary Višnikar.

Društvo štev. 112. — Mary Stmel se voli sveto enega asesmenta.

Društvo štev. 116. — Članom družine Kokuvich, peti po številu v obeh oddelkih, se nakloni vsakemu svoto treh ases-mentov.

Društvo štev. 123. — Članom družine Pirkovic, po številu pet v obeh oddelkih, je dovoljeno izplačati svoto treh ases-mentov.

Društvo štev. 183. — Članom družine Prelec, ki steje tri člane, je dovoljeno dati svoto treh asesmentov.

Društvo štev. 189. — Trem članom družine Kohut je voljen znesek, ki ena-či svoti treh asesmentov.

Sledi razprava o društvenih zadevah, ki so rešene sledče:

Društvo štev. 2. — Soprog slabouno-nega br. Johna Istenicha, za katerim o-skrbuje ta Zveza njegovo opravnino, svoto \$189.52, zeli dvignti to svoto koi naravna, varuhinja bolnega soproga. Ker je bila ta svota vložena v hrambo

na podlagi starih pravil, želi gl. tajnik tolmačenje, ako seja misli, da se nova pravila prilagodi temu slučaju. — Skle-jeno, da se svoto izplača v smislu točke novih pravil.

Društvo štev. 26. — Odobri se oporoka br. John Kern, ki je zapustil za pogreb \$200.00 in imenovanemu društvu svoto \$50.00.

Društvo štev. 107. — Oporoka Johna Kopina, v kateri je določil za koristinco Zvezdu, se odobri.

Društvo štev. 108. — Frances Mrav-je je imenovala v oporoki za koristinika do svote \$250.00 njene zavarovalnične George Schropel, pogrebnika in pri-jatejke družine. Sprejeti in odobreno.

Društvo štev. 149. — V slučaju br. Fr. Bregar, ki je bil poskušan v tepezu, se poslano zagovore prič upošteva, in ker ni bil napadalec, se odobri izplači-tev njegove bolniške podpore v vsoti \$30.00.

Društvo štev. 177. — Soprog Mary Ril-barich-Barbich prosi, da bi si je odpustil dolg za pasivnost, katerega je deloma že odplačala. Zaključeno, da se posu-šije upoštevne more, ker ni prišlo na mesto.

Društvo štev. 187. — Helen Budiselich bolna od 31. januarja do 9. aprila t. l. je bila v tem času suspendirana in črta-na. Ker je pa med tem časom zaprosila za posojilo za kritje nje asesmenta, je zaključeno, da je upravičena do podpo-re v tem času.

Društvo štev. 189. — Mike Kohut je bil bolan od 27. februarja do 14. marca t. l., v katerem času je bil suspendiran in deli-ča-pačanega asesmenta. V marcu je vlo-žil prošnjo za posojilo, a je bilo odklo-njeno, nakar je zaprosil za izredno pod-poro. Zaključeno, da je upravičen do bolniške podpore s 1. marcem t. l.

Društvo štev. 220. — Br. Leo Junko,

## "NAPREDEK"

harm or offend the new members. After the pledge and stunts are performed, it would be interesting and encouraging to have the entire membership sing the Vrtec song (if you have one), or some other popular song appropriate to the occasion.

### Installation of Officers

The installation ceremony may be conducted by an ex-officer or any other member selected by the Administrator or the Administrator, himself, may serve in this capacity. Before the installation begins, the Recording Secretary reads the names of the newly elected officers who form in order in front of the President's table. The installing officer then reads:

"Brothers and sisters! The members of ..... (name), Vrtec No. .... S. S. P. Z., have chosen you to conduct the affairs of our Vrtec for a term of one year. The progress of the Vrtec and Society depends largely upon you. I hope you appreciate the confidence which the members reposed upon you, so that you will faithfully and carefully conduct the affairs of the Vrtec. Be just toward all and be laborious! Be orderly, so that the members will take you for an example! Defend the rights of the individual members of the Vrtec and of the Slovene Progressive Benefit Society against all enemies in or outside of the Organization!"

"By electing you we have proved that we trust you. But it is your duty to act in such manner, that we shall proudly and with satisfaction talk about our officers."

"Before you take your places, I ask you in the presence of all members: Are you willing to take care that the By-laws and all Vrtec and Supreme Lodge decisions shall be obeyed? (Answer "Yes!") Are you willing always and everywhere to take care and act for the benefit and progress of our honorable S. S. P. Z.? (Answer "Yes!") Then take your trustworthy places and work constantly for the benefit of our Vrtec, individual members and for the progress of our Society."

After the pledge has been taken, the installing officer asks the new officers to take their respective places and surrenders the gavel and this Ritual to the President.

### Speeches When Accepting Office

"Brothers and sister! I want to thank you for the honor you have conferred upon me. I will serve you all as a member of the Juvenile Department of the Slovene Progressive Benefit Society to the best of my ability. It is my sincere wish that with your help and that of our Administrator and Supervisors we will be able to build one of the outstanding Vrtec units in the S. S. P. Z. I thank you."

After the speech is over, the installing officer asks the new officers to take their respective places and surrenders the gavel and this Ritual to the President.

### Receiving The Charter

Sometimes, because of a wide difference in the ages of members, it becomes necessary to divide them into groups, permitting boys and girls up to age twelve to have their own meetings and social affairs and those above that age to have theirs. This method of supervising has proven successful where memberships are large. In planning programs of any kind, the Administrator and Supervisors should keep in mind that members in their "teen" age are adults in anticipation. They want to do things in an adult manner and for that reason it is advisable to let them plan and carry out as much of the program as their ability will permit, but as soon as they have reached the point where they need the assistance of adult advice and aid, the Administrator and Supervisors should lose no time in stepping in and giving them a hand. The following are suggestions which may be used for future programs.

Open and Play Meetings

In order that a Vrtec may have the right to exist as a self-governing unit, a charter must be obtained from the Supreme Headquarters. Upon presentation of the charter to the members of the newly established Vrtec, a ceremonial celebration, honoring the group and the occasion, should be planned and carried out by the Administrator-elect in conjunction with members of the senior lodge. An affair of this kind should consist of speech-making by members familiar with the history of the Society, who can explain her principles and who, from their own experiences, know the value of co-operation and loyalty. At the conclusion of the ceremony and speech-making, a party or social should be held with Vrtec members as the honored guests.

### Speeches When Retiring From Office

"Bothers and sisters! I extend my congratulations to our newly elected President and wish him the best success in leading the Vrtec in its future ventures. The members in general gave me loyal support during my term of office for which I am deeply grateful, and the same spirit of co-operation and assistance should be accorded the new officers. It was a pleasure to work with our Administrator and Supervisors who, at all times, stood by me in all activities and problems confronting us. In closing I want to thank you all most heartily for your co-operation. I thank you."

After the speech is over, the installing officer asks the new officers to take their respective places and surrenders the gavel and this Ritual to the President.

### Receiving The Charter

In order that a Vrtec may have the right to exist as a self-governing unit, a charter must be obtained from the Supreme Headquarters. Upon presentation of the charter to the members of the newly established Vrtec, a ceremonial celebration, honoring the group and the occasion, should be planned and carried out by the Administrator-elect in conjunction with members of the senior lodge. An affair of this kind should consist of speech-making by members familiar with the history of the Society, who can explain her principles and who, from their own experiences, know the value of co-operation and loyalty. At the conclusion of the ceremony and speech-making, a party or social should be held with Vrtec members as the honored guests.

### Open and Play Meetings

OPEN MEETINGS should be held from time to time to which parents, friends and playmates of the members and, also, members of the senior lodge may be invited. An open meeting may be informal, without the regular order of business, consisting of a program of games and contests followed by refreshments served, whenever possible, by a committee of Vrtec members.

### PLAY MEETINGS

PLAY MEETINGS are popular during the warm summer months and should be held outdoors. Arrange for a picnic or an outing at some nearby park or grove for such occasions. In order to make the play meetings thoroughly enjoyable, a helping hand of all members is necessary.

### Ideas for Regular Meetings

Every regular meeting should have, in addition to the usual business session, a program for the amusement and education of members. It is a duty of the Administrator and Supervisors to invent new ideas for the program of the day and to encourage members to discuss the nature of program for the next meeting. Many worthwhile suggestions come this way. Here are a number of suggestions for a regular program:

(a) Short "pep" talks on the value of organization by the Administrator or one of the Supervisors, or some other senior member, to familiarize the members with the principles, aims and activities of the Society.

(b) General discussions on the problems of the Society as a whole, the Vrtec, or news topics of general public interest.

(c) Music and plays. Vocal or instrumental (group and solo) entertainments are welcomed and enjoyed by juveniles of all ages. Short plays and skits, adaptable to the members, should be prepared when convenient. They should be encouraged to display their talent in all cultural affairs of the Vrtec as this will help them in their appearances before large audiences.

(d) Writing articles for the Vrtec Section of the Official Organ. To inspire article writing, attractive prizes should be offered for the best contributions on topics determined by the Administrator and members. National literary contests should be entered.

(e) Lectures, illustrated or unillustrated, tend to increase attendance at meetings. Illustrated lectures are the more interesting of the two when given with movies or colored lantern slides.

(f) Athletics should be supported. Games should be arranged by team managers to take place right after the meeting. In such cases the meeting should be brief and members urged to attend the game in body as part of the regular program of the day.

(g) Drills, marches and gymnastics. These are excellent forms of exercise to develop co-ordination of mind and body. All who participate in them should be taught to be exact and to do nothing half way. Careless, indifferent imitations should not be tolerated.

(h) Games and contests. Nothing excites the competitive spirit of the members more than a friendly game or contest, especially, if it is new and easy to learn.

(i) Celebrations for special occasions. And while you are giving thought to meeting programs, don't overlook these: "After Election Party" in January, Saint Valentine's or Lincoln's birthday in February, an Easter program in March or April, Mother's Day in May, Juvenile Month is June, Independence Day in July, Labor Day and the National Athletic Meet in September, Hallowe'en in October, Thanksgiving Day in November, Christmas parties and programs in December, and last but never least, your Vrtec Anniversary Celebrations.

Choosing a Name

Every active Vrtec should have a name. It is not enough that it be known only by the numerical designation assigned to it by the Society, for few people, outside the Vrtec unit's own membership, care whether its number is ten, one hundred or any other number, but if the Vrtec is called by a name that is attractive and easily remembered, it will soon become a byword in its community circle, especially, if its achievements in entertainment, cultural programs and athletics are outstanding in comparison with those of other progressive groups of boys and girls. When choosing a name, give each suggestion careful consideration, so that once the name becomes official, there won't be any need of making a change in the future. Choose a name having reference to some high ideal, one denoting a quality such as LOYALTY, TRUTH, COURAGE, STRENGTH, CO-OPERATION, etc.

It is the duty of the President to maintain strict order during the progress of the meeting. He should see, also, that the Administrator and Supervisors are accorded the proper respect due them. Members should not be allowed to talk during the course of the meeting, nor leave the meeting room until it has been adjourned, without permission of the President. When entering or leaving the meeting room while the meeting is in progress the member should give the "Official" signal (by placing the right hand above the heart) and the Presiding Officer should return same.

When a motion to adjourn has been made, seconded, and voted upon, it is courtesy for the members to remain seated until the President announces "As there is no other business to discuss, the meeting stands adjourned."

In order that decisions of the Vrtec are valid, a sufficient number of members must be present to form a quorum. According to the Rules and Regulations governing the Vrtec units, five members in goodstanding constitute a quorum.

Regular meetings of the Vrtec shall be held once a month, the time and place to be decided by the Administrator and members. When it is time to call the meeting to order, the President takes his place, raps once with the gavel, meaning ATTENTION, and invites the members to take their seats. Unless the meeting is an open one, non-members must leave the room. Then, two repeated raps direct all members to rise and the President addresses them as follows:

"The regular meeting of our Vrtec will now come to order, but before we proceed let us greet our Administrator, Supervisors and each other in symbol of friendship and brotherhood." (The greeting signal is executed by placing the right hand above the heart.)

After the Administrator, Supervisors and the President return the greeting, the President raps once with the gavel, directing all members to be seated and then carries on the meeting, following the routine laid down in the "Order of Business."

1. Roll call of officers, by the Secretary. (This may be omitted.)

2. Reading the minutes of the previous meeting, by the Secretary.

3. Election of officers and committees.

4. Installation of officers.

5. Initiation of new members.

6. Reading of communications, by the Secretary.

7. Reading of names and lapsed and reinstated members, bills to be paid, by the Treasurer.

8. Reports of other officers and committees.

9. Report and instructions, by the Administrator.

10. Applications for new members.

11. Unfinished business.

12. New business.

13. Program of the day.

14. Adjournment.

In accepting routine reports, such as the secretary's minutes of the previous meeting, a formal vote is not necessary. When the secretary finishes reading, the President says, "You have heard the report of the Secretary, are there any additions or corrections? (Pauses for these and then adds) If not, the minutes stand approved as read." If corrections are offered, the President allows discussion, then, when it has been decided what changes are to be made, he says, "If there are no further corrections (Pauses to allow members to speak), the minutes will stand approved as corrected." The reports of other officers and committees may be accepted in the same manner.

**Motions and Debates**

The President may not enter into any debate while presiding, but he may call the Vice-President to take

the place, temporarily, (giving him the gavel) saying, "Brother (sister) ..... will

you please take the chair?" If the Vice-President is

not available, the President may call another member

to take the place, temporarily, (giving him the gavel) saying, "Brother (sister) ..... will

you please take the chair?" If the Vice-President is

not available, the President may call another member

to take the place, temporarily, (giving him the gavel) saying, "Brother (sister) ..... will

you please take the chair?" If the Vice-President is

not available, the President may call another member

to take the place, temporarily, (giving him the gavel) saying, "Brother (sister) .....



**DO YOU KNOW THAT -**  
SSPZ HAS SIX MODERN PLANS OF  
LIFE INSURANCE?

## » FROM THE DIRECTOR'S DESK «

### S. S. P. Z. JUVENILE MONTH

The month of JUNE, as specified in the By-laws of the Juvenile Department of the Society, is our Juvenile Month. It is the period of the year during which at least one day shall be set aside in honor of our boys and girls, the future leaders and builders of the SSPZ. It is understood, of course, that the Society devotes her attention to the Juvenile Department from one end of the year to the other, but because the month of June has been officially decreed as SSPZ JUVENILE MONTH, it is proper then that every feature and function of importance to the development of our Vrtec units receives a greater amount of publicity and attention in June than in any other month of the year.

Every Lodge and Vrtec in the jurisdiction of the Society should recognize Juvenile Month in some appropriate way. Everyone, old and young alike, are urged to accept and support this idea, whole-heartedly, and help plan and arrange a program of entertainment for the benefit of the Vrtec members and their playmates and friends. June should be noteworthy for the gayest Vrtec celebrations, the best attended and most interesting meetings, the outstanding Vrtec Section, the largest membership gains; in fact, it should be the most successful and satisfying fraternal month of the whole year.

A lawn party or a day in the park or some nearby grove would mean more to the children than anything else that might be planned for them in the way of celebrating "their" month. In most sections of the country, the month of June affords good weather, therefore an inspiration for the planning of out-of-door festivities for the children. Take them out in the open where they can absorb the warm, healthy rays of sunshine and breath in the clean, fresh air. Most of them have been in school during the past term and those who have not been indoors all need such a recreation as a fresh air frolic.

Take along the lunch basket filled with appetizing, wholesome food. Arrange for interesting diversions in the ways of games, races, etc., in fact make them so happy over this event that they may realize that their branch of the Society is equally as important as that of dad's or sister's or whoever might have been responsible for their membership in the Vrtec. In no other way can the spirit of good will and interest in each other be so successfully extended, not only among the children but the adults as well, as through such an event as this, planned for the happiness of the children. Every Lodge, parent to a Vrtec, should feel responsible for the making of at least one day in JUNE long remembered by the participants.

### VRTEC MEMBERSHIP, ETC.

*Application for Juvenile membership* for any child under the age of fifteen and one-half years may be made by some adult person upon whom the responsibility of payment of assessment is dependent in all states in which the Society is permitted to write Juvenile insurance.

No medical examination for Juvenile members shall be necessary for admission except when so demanded by the Supreme Medical Examiner or Supreme Administrative Sub-Committee or ANY HIGHER AUTHORITY. In this case "Any higher authority" means the laws of the state in which business is being carried on, the Supreme Board or Supreme Executive Committee.

**Insurance:** Any Juvenile member may be issued one or more certificates by the Society on one or more plans, but the total ultimate amount of insurance payable under all such certificates shall not exceed \$1000.00. Upon transfer to the Adult Department of the Society, Juvenile members may be insured up to \$1000.00 without a medical examination. Members insured under the "Term To Age 18" certificates (Plan "A" and "B") need not take out adult insurance until they have attained their 18th birthday.

A Vrtec may be established anywhere in the United States with ten (10) or more members with the approval of the parent Lodge (or Lodges) or that of the Supreme Secretary of the Society where no parent Lodge exists. The management shall be assigned to the direction of an Administrator, assisted by a committee of three (3) Supervisors, each of whom shall be elected from among the members of the parent lodge (or lodges) in accordance with the By-laws and other rules and regulations of the Society governing election and qualifications of officers.

**Purpose:** The purpose of the Vrtec shall be as follows:—To bring children of the Caucasian race under the protection of the Society and instruct them how to conduct and participate in assemblies according to fixed parliamentary rules; to educate them to understand the value of organization for mutual benefit and friendship; to promote general culture and provide good, clean entertainment; to encourage health exercise and games for the development of mind and body and to build a more genuine and lasting spirit of helpfulness among them.

**By-Laws:** After setting what is believed a record for postponements, then new Juvenile By-laws have finally been distributed among the various Lodges and Vrtec units. If you wish to have a copy of them, see your Secretary or Vrtec Administrator. The VRTEC RITUAL has been ready for printing quite some time, but when they will be ready for distribution is questionable; however, as soon as they are off the press in our hands, they'll be sent on their way. In the meantime CARRY ON—ENROLL NEW MEMBERS—ORGANIZE VRTEC UNITS—BOOST THE SSPZ EVERYWHERE!

# PROGRESS

"NAPREDEK"

"NAPREDEK"

## DEVOTE JUNE TO YOUTH

This is the Juvenile Month of SSPZ. Work for the Increase of Our Vrtec Membership!



### Spartans Lose To Ct. Baraga, 4-3



Stan Zore

The Spartans were handed their second set-back of the season when they met a fairly good Ct. Baraga team at Kirtland park last Thursday night.

The attendance at this game was undoubtedly the poorest this year. The boys had plenty of fight but failed to get the moral support which might have given them that added punch they needed to win the game.

The unpopular decisions of the umpire were very disheartening and the lack of supporters on the sidelines to offer encouragement to the boys at time like these was even more discouraging.

The game itself was a very close and interesting one. Our boys played good ball but certainly not their best. Poor base-running plus a few balls thrown in the wrong direction again had its share in contributing to the loss.

Our boys displayed their batting power by garnering eleven hits from Klaus, Baraga pitcher, but their fielding game could stand a little improvement. The outfield especially needs to brush off that air of uncertainty and nervousness.

However in this defeat, the Spartans seem to have discovered a new pitcher. J. Jurca, regular second baseman, pitched the first five innings and gave Baragas only one hit. F. Spehek saved the most thrilling moment of the game for the last play. His hard smash to left looked like a home run, but he was caught at the plate. Had it been a homer, the score would have been tied.

This week the Spartan team draws a bye and takes a rest for its oncoming battle with the Orels, undoubtedly one of the strongest teams in the Inter-Lodge League.

#### BOX SCORE

| SPARTANS         | AB | R | H  | E |
|------------------|----|---|----|---|
| J. Lunder, c     | 3  | 0 | 0  | 0 |
| L. Batis, sc, rf | 3  | 1 | 2  | 0 |
| F. Lekan, cf     | 3  | 0 | 0  | 0 |
| E. Dietz, lf     | 3  | 0 | 2  | 0 |
| J. Moze, ss      | 3  | 1 | 2  | 0 |
| S. Zagar, 1b     | 3  | 1 | 2  | 0 |
| J. Koman, 3b     | 3  | 0 | 1  | 0 |
| J. Jurca, p, 2b  | 3  | 0 | 0  | 1 |
| C. Koman, 2b, sc | 3  | 0 | 1  | 0 |
| T. Bolka, rf     | 1  | 0 | 0  | 0 |
| F. Spehek, sc, p | 2  | 0 | 1  | 1 |
| Totals           | 30 | 3 | 11 | 2 |
| CT. BARAGA       | AB | R | H  | E |
| J. Persin, sc    | 4  | 0 | 0  | 0 |
| Bogovich, 3b     | 0  | 2 | 0  | 0 |
| B. Kobe, 2b      | 3  | 1 | 0  | 0 |
| R. Strauss       | 3  | 1 | 2  | 0 |
| E. Kurentz, c    | 3  | 0 | 0  | 0 |
| J. Sauric, 1b    | 3  | 0 | 0  | 2 |
| F. Klavs, p      | 3  | 0 | 0  | 0 |
| D. Krall, lf     | 2  | 0 | 1  | 0 |
| F. Godic, cf     | 1  | 0 | 0  | 0 |
| A. Marolt, rf    | 3  | 0 | 0  | 0 |
| J. Trump, cf     | 0  | 0 | 0  | 0 |
| Totals           | 25 | 4 | 3  | 2 |
| Ct. Baraga       | 1  | 0 | 1  | 0 |
| Spartans         | 0  | 2 | 0  | 0 |
| Stan Zore        | 1  | 0 | 0  | 0 |

#### SPARTANS DANCE

CLEVELAND.—Spartan members remember the initial barn dance Saturday evening, June 25th at Glenridge Picnic Grove (formerly Manchutta's farm) Green rd. and Euclid ave. Music is by popular Frankie Yankovich and his boys.

Spartan ball players especially note and get your tickets going. Those of you who do not have tickets may get them from the secretary.

### VRTEC FESTIVAL GLORIOUS SUCCESS

By Michael Vrhovnik

CHICAGO, Ill.—Yesterday, the 29th of May, shall long be remembered, for it was yesterday that the most glorious Juvenile event in the history of the SSPZ, I dare say, in the history of all Slovene Fraternal Societies of America, paraded on the stage of the SNPJ auditorium in Chicago before an audience composed of hundreds of people who sat through three hours of brilliant performances awed, amazed and completely thrilled by the things they saw and heard.

Never has a program of this nature seen its equal in our fraternal circles! Never have I seen an audience more satisfied, elated and inspired! To say that this event was the greatest of its kind in SSPZ history is far from being enough. To say that this event will long be remembered is putting it very, very mildly. — It is doubtful if it shall be forgotten by a majority of those who were so fortunate as to be present! The only disappointment of the day was registered when it was announced that for some unknown reason the Spartan Juniors of Cleveland were unable to make their appearance and present the one act comedy for which they had been billed on the program. Otherwise, it was a success from the opening number through to the end.

The Chicago Federation of Lodges initiated and sponsored the Festival, but it's entire success is owed directly to those gallant, plucky, well-drilled boys and girls, who are members of our Vrtec units in Indianapolis, Cleveland and Milwaukee and our own home city, Chicago. Proud of them, indeed, is the Society, the Federation and every Lodge and Vrtec unit represented. I'm not going to attempt to give you the details. I have written these few lines so that all of you, who did not attend, will know that our first VRTEC CULTURAL FESTIVAL was a huge success and that everyone, participants and members of the large audience, were extremely happy and enjoyed every minute of their visit with us.

Congratulations boys and girls! Congratulations Administrators, Supervisors and Directors! Congratulations to all who contributed their services and time to kindle this new spark of SSPZ fraternal culture! May it live forever!

### Victorians

CHICAGO.—The Victorian meeting will be held on June 2, at Berger's 2653 S. Lawndale avenue. A social will be held at bro. Albert Spolar's, 1615 Blue Island avenue.

Sick members. Please, Victorians, pay our sick members a visit. They are sister Jennie Saitz, 3129 Fulton St., and sister Fannie Bervar at St. Mary's Hospital, 1120 N. Leavitt, Room 210. Both are recuperating from their illness.

There are several members who are on their vacation. Mr. and Mrs. DiCenzo are visiting Mrs. DiCenzo's mother at Ft. Smith, Arkansas. Victorians will remember her as Augusta Alich before she met Mr. DiCenzo. Josephine Shum is visiting her parents in the Sunflower state (Kansas). Sisters J oh a nna, Mary and Helen Bervar have returned to Chicago from their winter home in Miami, Florida, and will be with their sick sister, Fannie.

Oh, Yep!! Don't forget our moonlight dance June 18. Come watch the moon and the stars twinkle. There will be fun for all.

Oh Victorians, some more pleasure and entertainment ahead waiting for you. Trailblazers are having a dance and social June 4 at Gana Farmers Hall 116th and Eggleston avenue. Let's all show up in large numbers. I have tickets for anyone that desires to go. I'll be glad to take care of you.

Sunday turned out to be one of the greatest events of its kind in the history of the SSPZ. It displayed one of the grandest performances that I have ever attended. A big crowd was present and well attended; I am sure, all who saw the program and remained for the dance enjoyed themselves. Friends both from far and near, from three outside states, were present. It certainly was a great get-together. The older folks had a remarkable time watching the younger perform. This program acted as an encouragement and inspiration to other children. I hope that we again have a general get-together as this one was.

Please members pay your dues. More dance news will be published later on. Watch for it.

An additional number of "don'ts":

- a) Don't forget the meeting and social.
- b) Visit sick members.
- c) Pay your dues.
- d) Don't forget to sell dance tickets.

I am getting along fine; slow but sure.

Fraternally yours,

Mary E. Novak,

Sec'y-Treas.

#### Clean Fun

"Do you know what good, clean fun is?"

"No, what good it is?"

—Purple Parrot.

#### Zero Point

"Oh, I know a few things!" exclaimed the haughty senior.

"Well, you haven't anything on me," retorted the freshman confidently; "I guess I know a few things as anybody."

#### Probably Not

Jack and Jill went up the hill  
To get a pail of water;  
Jack fell down and broke his crown—  
I bet it wasn't water.

—Purple Parrot.

#### Ask Your Dentist

Joe (reading death statistics): "Say, Phil, do you know that every time I breathe a man dies?"

Phil: "Then why don't you use a mouth wash?"

—Ohio Sundial

### From The Office of the Supreme Secretary

Since the beginning of the year when the new Insurance Code of the State of Illinois, governing the operation of Fraternal Benefit Societies, went into effect, the work of "writing-up" a new member has increased twofold. To completely record the admission of a member, including the issuance of a certificate, it now takes one person in the Home Office more than an hour. Why does it take so long and what must be done before an applicant is officially admitted and a certificate issued to him? Here are a few answers...

1. Each application, when first received from the Lodge Secretary, must be closely checked for errors.

2. At least twenty-five (25%) of all membership applications are incomplete, misdirected, or contain one or more mistakes which necessitate returning them (with instructions) for correction.

3. All such applications must, upon their return to the Home Office, be checked over again.

4. If the application is found to be correctly filled out, it is then forwarded to the Supreme Medical Examiner.

5. Upon its receipt from the Supreme Medical Examiner, it must again be examined, this time to ascertain whether or not the applicant is recommended for admission into the Society, and if accepted, it is once more sent on its way through the mails to a photostatic company where a picture is taken of it.

6. When finally returned to the Home Office, all new applications for membership are divided according to their respective classes and plans of insurance and arranged in their consecutive order as to lodges and Vrtec units.

7. The name of each new member, lodge and certificate numbers as well as age, must be written in the membership book and two complete record cards made of each such entry.

8. Applications, cards and certificates must be numbered similarly.

9. Each certificate must be filled out, on the inside of which is inserted the Table of Values of which there is a different one for each age, amount and form of insurance.

10. For nearly all adult members, it is necessary to fill out one or two riders, one for disability insurance and the other for sick benefit.

11. When all necessary riders are filled out and properly signed, they and the photostatic copy of the application are then attached on the inside of the member's certificate.

12. When this has been done, each certificate receives a thorough going over before they are folded and inserted into addressed envelopes, sealed, weighed and stamped with the exact amount of postage and sent on their way.

Under the former system, the issuance of a certificate required far less work and was not nearly so complicated, but today, guided by the new insurance laws there is no short cut and every step must conform to the laws.

Lodge officers, particularly the secretaries, can be of great help if they adhere to the following instructions...

1. All old forms of applications for membership, whether for the Adult or Juvenile Department, must be replaced by the new: Form A. M.-37. It is a compulsory requirement of the